



Ministero dell'Istruzione e del merito
Ministrstvo za šolstvo in zaslužnost

Istituzione scolastica/Šolska ustanova

**ISTITUTO COMPRENSIVO CON LINGUA D'INSEGNAMENTO SLOVENA DI
DOBERDO' DEL LAGO**

VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V DOBERDOBU

PIAZZA SAN MARTINO 1 / TRG SV. MARTINA 1 34070 DOBERDO' DEL LAGO - DOBERDOB (GO)

Scuola Primaria Statale/Državna osnovna šola

Documento di valutazione / *Spričevalo*

Anno scolastico/Šolsko leto 2022/2023

Dati anagrafici dello studente / *Osebni podatki učenca/učenke*

COGNOME / <i>PRIIMEK</i>	NOME / <i>IME</i>	CODICE FISCALE / <i>DAVČNA ŠTEVILKA</i>
DATA DI NASCITA / <i>DATUM ROJSTVA</i>	LUOGO DI NASCITA / <i>KRAJ ROJSTVA</i>	PROV. O STATO ESTERO / <i>POKRAJINA</i> <i>OZ. DRUGA DRŽAVA</i>

Iscritta alla classe/*Vpisan/a v razred: 3A*

DOBERDO' DEL LAGO - DOBERDOB,
15/06/2023

LA DIRIGENTE SCOLASTICA /
RAVNATELJICA ⁽¹⁾

SONJA KLANJŠČEK

PERIODIČNO OCENJEVANJE
SLOVENŠČINA/SLOVENO

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje</i> <i>I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje</i> <i>II. periodo</i>
- Upoštevanje načel ustreznega pogovarjanja - Rispettare le regole di una comunicazione adeguata		
- Razumevanje in povzemanje splošne vsebine ter glavnih podatkov poslušanih besedil - Comprendere ed esporre il senso globale e le informazioni principali dei testi ascoltati		
- Pripovedovanje zgodb in osebnih doživetij v logičnem ali kronološkem zaporedju - Raccontare storie ed esperienze in ordine logico/cronologico		
- Obvladanje tehnike tihega branja in glasnega doživetega branja - Impiegare tecniche di lettura silenziosa e di lettura espressiva ad alta voce		
- Branje in razumevanje različnih vrst besedil, ugotavljanje splošnega pomena in iskanje glavnih podatkov - Leggere e comprendere testi di diversa tipologia, cogliendone il senso globale e le informazioni principali		
- Zapisovanje besed in povedi po nareku ob upoštevanju		

pravopisnih pravil - Scrivere sotto dettatura parole frasi rispettando le regole ortografiche		
- Pisanje različnih vrst besedil ob upoštevanju pravopisnih, oblikovnih in skladenjskih pravil - Produrre testi di diverso tipo rispettando le regole ortografiche e morfosintattiche		
- Ustrezna uporaba postopno usvojenih besed - Usare in modo appropriato le parole man mano apprese		
- Upoštevanje glavnih pravopisnih pravil - Utilizzare correttamente le principali regole ortografiche		

ITALIJANŠČINA/ITALIANO

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje II. periodo</i>
- Upoštevanje načel ustreznega pogovarjanja - Rispettare le regole di una comunicazione adeguata		
- Razumevanje in povzemanje splošne vsebine ter glavnih podatkov poslušanih besedil - Comprendere ed esporre il senso globale e le informazioni principali dei testi ascoltati		
- Pripovedovanje zgodb in osebnih doživetij v		

<p>logičnem ali kronološkem zaporedju</p> <ul style="list-style-type: none"> - Raccontare storie ed esperienze in ordine logico/cronologico 		
<ul style="list-style-type: none"> - Obvladanje tehnike tihega branja in glasnega doživetega branja - Impiegare tecniche di lettura silenziosa e di lettura espressiva ad alta voce 		
<ul style="list-style-type: none"> - Branje in razumevanje različnih vrst besedil, ugotavljanje splošnega pomena in iskanje glavnih podatkov - Leggere e comprendere testi di diversa tipologia, cogliendone il senso globale e le informazioni principali 		
<ul style="list-style-type: none"> - Zapisovanje besed in povedi po nareku ob upoštevanju pravopisnih pravil - Scrivere sotto dettatura parole frasi rispettando le regole ortografiche 		
<ul style="list-style-type: none"> - Pisanje različnih vrst besedil ob upoštevanju pravopisnih, oblikovnih in skladenjskih pravil - Produrre testi di diverso tipo rispettando le regole ortografiche e morfosintattiche 		
<ul style="list-style-type: none"> - Ustrezna uporaba postopno usvojenih besed - Usare in modo appropriato le parole man mano apprese 		
<ul style="list-style-type: none"> - Upoštevanje glavnih pravopisnih pravil - Utilizzare correttamente le principali regole 		

ortografiche		

ANGLEŠČINA/INGLESE

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje II. periodo</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Razumevanje besed, povedi, opisov in dialogov o znanih temah - Comprendere parole, frasi, descrizioni e dialoghi su argomenti conosciuti 		
<ul style="list-style-type: none"> - Sporazumevanje v razredu z uporabo že usvojenega besedišča in jezikovnih struktur - Interagire con l'insegnante e i compagni utilizzando il lessico e le strutture già acquisiti 		
<ul style="list-style-type: none"> - Branje in razumevanje kratkih besedil ob prepoznavanju ustno že obravnavanih besed in povedi - Leggere e comprendere brevi testi cogliendo parole e frasi già trattate oralmente 		
<ul style="list-style-type: none"> - Pravilno zapisovanje znanih besed - Scrivere correttamente parole già acquisite 		
<ul style="list-style-type: none"> - Tvorjenje ali dopolnjevanje kratkih povedi na podlagi vzorca - Formare o completare brevi frasi sulla base di un modello dato 		

ZGODOVINA/STORIA

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje II. periodo</i>
<ul style="list-style-type: none">- Pridobivanje informacij in znanja o preteklosti iz različnih virov- Ricavare da fonti di tipo diverso informazioni e conoscenze su aspetti del passato		
<ul style="list-style-type: none">- Razumevanje delovanja in uporabe ure in koledarja- Comprendere la funzione e l'uso dell'orologio e del calendario		
<ul style="list-style-type: none">- Razumevanje delovanja in uporabe časovnega traku- Comprendere la funzione e l'uso della linea temporale		
<ul style="list-style-type: none">- Primerjanje različnih zgodovinskih obdobj- Confrontare periodi storici diversi		
<ul style="list-style-type: none">- Enostaven prikaz in predstavitev usvojenega znanja- Rappresentare ed esporre in modo semplice le conoscenze acquisite		

ZEMLJEPIS/GEOGRAFIA

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje II. periodo</i>

- Določanje strani neba - Individuare i punti cardinali		
- Prepoznavanje razlik med naravnim in umetnim okoljem - Riconoscere le differenze tra ambiente naturale ed antropico		
- Prepoznavanje in poimenovanje prvin različnih pokrajin - Individuare e denominare gli elementi che caratterizzano i diversi paesaggi della propria regione		
- Naštevanje vzrokov in posledic človeškega posega v naravno okolje - Elencare le ragioni e le conseguenze di un intervento umano sull'ambiente		

MATEMATIKA/MATEMATICA

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje II. periodo</i>
- Branje, zapisovanje, primerjanje in urejanje naravnih števil - Leggere, scrivere, confrontare e ordinare i numeri naturali		
- Računanje z naravnimi števili - Eseguire le operazioni con i numeri naturali		

<ul style="list-style-type: none"> - Označevanje celote in njenih delov - Riconoscere il concetto dell'intero e delle sue parti 		
<ul style="list-style-type: none"> - Usvajanje do avtomatizma zmnožkov v obsegu 10 krat 10 (poštevanka) in reševanje enostavnih množenj - Conoscere con sicurezza le tabelline della moltiplicazione dei numeri fino a 10 ed eseguire semplici moltiplicazioni 		
<ul style="list-style-type: none"> - Prepoznavanje, poimenovanje in opisovanje geometrijskih likov in teles - Riconoscere, denominare e descrivere figure geometriche 		
<ul style="list-style-type: none"> - Risanje geometrijskih likov - Disegnare le figure geometriche piane 		
<ul style="list-style-type: none"> - Merjenje količin z nestandardnimi in standardnimi merskimi enotami ter merilnimi instrumenti - Misurare grandezze, utilizzando sia unità arbitrarie sia unità e strumenti convenzionali 		
<ul style="list-style-type: none"> - Branje in prikazovanje odnosov in podatkov s pomočjo diagramov, shem in tabel - Leggere e rappresentare relazioni e dati con 		

diagrammi, schemi e tabelle		
- Razumevanje in reševanje besedilnih nalog - Riconoscere e risolvere semplici problemi		

NARAVOSLOVJE/SCIENZE

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje II. periodo</i>
- Prepoznavanje prehajanja iz enega agregatnega stanja v drugega - Riconoscere i passaggi tra stati di una materia		
- Prepoznavanje cikličnosti različnih naravnih pojavov. - Riconoscere la regolarità degli eventi naturali		
- Prepoznavanje, opisovanje in primerjanje različnih elementov med eksperimentalnim delom - Riconoscere, descrivere e confrontare i vari elementi durante la sperimentazione		
- Ugotavljanje povezav med živimi bitji in njihovim življenjskim okoljem - Riconoscere le relazioni tra gli esseri viventi e il loro ambiente di vita		
- Opazovanje in opisovanje delovanja lastnega telesa - Osservare e descrivere il funzionamento del proprio corpo		

TEHNOLOGIJA/TECNOLOGIA

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje II. periodo</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Opazovanje, uporaba in opis preprostih predmetov in naprav ter razlaga njihovega delovanja - Osservare, utilizzare e descrivere semplici oggetti o apparecchiature e spiegarne il funzionamento 		
<ul style="list-style-type: none"> - Poimenovanje in raba digitalnih pripomočkov - Nominare ed utilizzare dispositivi informatici 		

GLASBA/MUSICA

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje II. periodo</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Zaznavanje zvokov, prepoznavanje njihovih lastnosti in izvora - Percepire i suoni, riconoscerne le proprietà e la fonte 		
<ul style="list-style-type: none"> - Memoriranje in skupinsko izvajanje ljudskih ali lažjih avtorskih pesmi z upoštevanjem intonacije in izrazne interpretacije - Memorizzare ed eseguire collettivamente semplici brani d'autore o popolari curando l'intonazione e l'espressività dell'interpretazione 		
<ul style="list-style-type: none"> - Uporaba glasu in glasbil pri izvajanju in ustvarjalnem 		

improviziranju - Utilizzare la voce e gli strumenti musicali per l'esecuzione e l'improvvisazione creativa		

UMETNOST IN UPODABLJANJE/ARTE E IMMAGINE

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje II. periodo</i>
- Uporaba različnih materialov, orodij in tehnik za izdelavo risb, grafik in slik - Utilizzare materiali, strumenti e tecniche diverse per realizzare prodotti grafici, plastici e pittorici		
- Upodabljanje zaznane realnosti in lastnih občutkov v izvirnih izdelkih - Rappresentare la realtà percepita attraverso produzioni autentiche per esprimere sensazioni ed emozioni		

GIBALNA VZGOJA/ATTIVITA' MOTORIE E SPORTIVE

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje II. periodo</i>
- Zaporedno usklajevanje in uporaba različnih med seboj povezanih gibalnih vzorcev (tekanje/skakanje, lovljenje/ metanje ...) - Coordinare e utilizzare contemporaneamente diversi schemi motori combinati tra loro (correre/saltare, afferrare/lanciare, ecc.)		
- Organiziranje lastnega gibanja v prostoru glede na sebe, na predmete in na druge osebe		

- Organizzare il proprio movimento nello spazio in relazione a sé, agli oggetti e agli altri		
- Spoštovanje pravil in učinkovito izvajanje različnih iger - Rispettare le regole e applicare le modalità esecutive di diversi giochi		
- Primerno obnašanje za preprečevanje telesnih poškodb - Assumere comportamenti adeguati per la prevenzione degli infortuni		

DRŽAVLJANSKA VZGOJA/EDUCAZIONE CIVICA

<i>Cilji/Obiettivi</i>	<i>I. štirimesečje I. periodo</i>	<i>II. štirimesečje II. periodo</i>
- Sodelovanje pri oblikovanju skupnih pravil in spoštovanje le-teh - Partecipare alla costruzione di regole condivise e rispettarle		
- Upoštevanje in spoštovanje oseb, ki imajo različna mnenja in navade - Considerare e rispettare le persone che hanno opinioni e abitudini differenti		
- Spoštovanje okolja in živih bitij - Rispettare l'ambiente e gli esseri viventi		
- Raziskovanje vsakdanjega okolja in prepoznavanje njegovih značilnosti		

- Esplorare l'ambiente di vita quotidiana e riconoscere le caratteristiche		
- Recikliranje pogosto uporabljenih materialov - Saper riciclare materiali di uso comune		

LEGENDA/LEGGENDA

Stopnje/Livello	Opis/Descrizione
Začetna stopnja In via di prima acquisizione	Učenec naloge opravlja samo v znanih situacijah, le s podporo učitelja in zgolj ob posebej zagotovljenih sredstvih L'alunno porta a termine compiti solo in situazioni note e unicamente con il supporto del docente e di risorse fornite appositamente
Osnovna stopnja Livello base	Učenec naloge opravlja samo v znanih situacijah in z uporabo sredstev, ki jih ponuja učitelj, bodisi samostojno, vendar občasno, bodisi nesamostojno, vendar redno L'alunno porta a termine compiti solo in situazioni note e utilizzando le risorse fornite dal docente, sia in modo autonomo ma discontinuo, sia in modo non autonomo, ma con continuità
Srednja stopnja Livello intermedio	Učenec naloge opravlja samostojno in redno; v neznanih situacijah naloge rešuje z uporabo sredstev, ki jih ponuja učitelj ali jih najde drugje, četudi občasno in ne povsem samostojno. L'alunno porta a termine compiti in situazioni note in modo autonomo e continuo; risolve compiti in situazioni non note utilizzando le risorse fornite dal docente o reperite altrove, anche se in modo discontinuo e non del tutto autonomo
Visoka stopnja Livello avanzato	Učenec samostojno in redno opravlja naloge v znanih in neznanih situacijah, pri čemer izbira različna sredstva, ki jih ponuja učitelj, kot tudi sredstva, ki jih najde drugje L'alunno porta a termine compiti in situazioni note e non note, mobilitando una varietà di risorse sia fornite dal docente sia reperite altrove, in modo autonomo e con continuità

I. štirimesečje
I. periodo

II. štirimesečje
II. periodo

VEDENJE/COMPORAMENTO

OCENJEVANJE I. štirimesečje
VALUTAZIONE I. periodo

DOBERDO' DEL LAGO -
DOBERDOB, 02/02/2023

LA DIRIGENTE SCOLASTICA /
RAVNATELJICA⁽¹⁾
SONJA KLANJŠČEK

OCENJEVANJE II. Štirimesečje
VALUTAZIONE II. periodo

DOBERDO' DEL LAGO -
DOBERDOB, 15/06/2023

LA DIRIGENTE SCOLASTICO /
RAVNATELJICA⁽¹⁾

VALIDITÀ DELL'ANNO SCOLASTICO / POTRDITEV VELJAVNOSTI ŠOLSKEGA LETA

(articolo 2, comma 10 del DPR n. 122/2010 / 10. odstavek 2. člena, OPR št.122/2010)

Ai fini della validità dell'anno e dell'ammissione allo scrutinio finale, l'alunno/a: / Z ozirom na veljavnost šolskega leta in na pripustitev k zaključnemu ocenjevanju je učenec/ka:

ha frequentato per almeno tre quarti dell'orario annuale / obiskoval/a vsaj tri četrtine letnega pouka.

non ha frequentato per almeno tre quarti dell'orario annuale, ma ha usufruito della deroga / ni obiskoval/a vsaj treh četrtin letnega pouka, vendar je bil/a deležen/žna spregleda.

non ha frequentato per almeno tre quarti dell'orario annuale / ni obiskoval/a vsaj treh četrtin letnega pouka.

ATTESTAZIONE / POTRDILO

Visti gli atti d'ufficio e la valutazione dei docenti della classe, si attesta che / Po pregledu uradnih aktov in pregledu ocen razrednih učiteljev potrjujem, da l'alunna/učenec-ka

è stata ammessa alla classe successiva. / je pripuščen/a v naslednji razred.⁽³⁾

DOBERDO' DEL LAGO - DOBERDOB,
15/06/2023

LA DIRIGENTE SCOLASTICA /
RAVNATELJICA ⁽¹⁾

SONJA KLANJŠČEK

⁽¹⁾ Firmato digitalmente

(1) Digitalni podpis

⁽²⁾ La valutazione del comportamento delle alunne e degli alunni viene espressa, per tutto il primo ciclo, mediante un giudizio sintetico che fa riferimento allo sviluppo delle competenze di cittadinanza e, per quanto attiene alla

scuola secondaria di primo grado, allo Statuto delle studentesse e degli studenti e al Patto di corresponsabilità approvato dall' Istituzione Scolastica (Nota MIUR 1865 del 10/10/2017).

(2) Ocenjevanje vedenja učenk in učencev je izražena, za celoten prvi cikel šolanja, s sintetičnim mnenjem, ki se nanaša na razvoj državljskih spretnosti in, za nižjo srednjo šolo, tudi na statut učenk in učencev in na Dogovor o soodgovornosti, ki ga je odobrila šolska ustanova (Ministrska opomba št. 1865 z dne 10.10.2017).

⁽³⁾ Ammesso/a (ovvero non ammesso/a) alla classe successiva. / Pripuščen/a (oz. ni pripuščen/a) v naslednji razred.

